

RÁMCOVÁ ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.

Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

Slovenská filharmónia

Medená 3, 816 01 Bratislava

Zastúpená: Prof. Marianom Lapšanským, generálnym riaditeľom

IČO: 00164704

IČ DPH: SK 2020829932

Bankové spojenie: XXXXXX

zriadená zákonom NR SR č. 114/2000 Z.z.

(ďalej len „SF“)

a

Rozhlas a televízia Slovenska

Mlynská dolina, 845 45 Bratislava

IČO: 47 232 480

IČ DPH: SK2023169973

DIČ: 2023169973

štatutárny orgán: Václav Mika, generálny riaditeľ

bankové spojenie: XXXXXX

číslo účtu IBAN: XXXXXX

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., Oddiel: Po, Vložka č.: 1922/B

(ďalej len „RTVS“)

Čl. 1.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri zaznamenávaní a odvysielaní koncertov Slovenskej filharmónie formou **zvukových záznamov**, a tiež spolupráca týkajúca sa ďalšieho spôsobu a formy použitia zvukových záznamov z koncertov. RTVS bude realizovať zvukové záznamy v rámci cyklu Koncertné Rádio Devín ZsŠ 2015, IDEC: 215-2510-3023.

Čl.2.

Práva a povinnosti zmluvných strán

2.1 Slovenská filharmónia sa zaväzuje:

- 2.1.1 udeliť RTVS súhlas k zaznamenaniu a vytvoreniu zvukového záznamu s umeleckými výkonmi výkonných umelcov a autorov diel za účelom verejného prenosu verejnosti na programových službách RTVS a v sieti EBU nasledovne:
 - a. ročne umožniť vytvorenie zvukového záznamu maximálne 20 koncertov a zabezpečiť súhlas účinkujúcich,
- 2.1.2 zabezpečiť pre RTVS v súvislosti s realizáciou bodu 2.1.1. vopred a bez nároku na sprostredkovateľskú odmenu súhlas výkonných umelcov s vytvorením zvukového záznamu a s jeho vysielať a to uzatvorením písomných zmlúv medzi SF a výkonnými umelcami obsahom ktorých bude súhlas výkonných umelcov v rozsahu: zaznamenanie umeleckých výkonov a výroba zvukového záznamu, vysielať umeleckých výkonov zo záznamu prostredníctvom drôtového alebo bezdrôtového vysielať vrátane prenosu satelitom, káblovou retransmisíou, na použitie časti zaznamenaných predmetov ochrany do upútavky, na zaradenie umeleckého výkonu/predmetu ochrany do iného diela alebo súboru alebo iného predmetu ochrany a to bez časového obmedzenia, na území SR výlučne RTVS na programových službách RTVS a na výmenu v sieti vo vysielať EBU na dobu 10 rokov od realizácie zvukového záznamu. Rozsah práv podľa tohto bodu nezahŕňa vyhotovenie rozmnoženín

zvukových záznamov s predmetmi ochrany na účely ich verejného rozširovania predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva ani nájmom alebo vypožičaním, takéto použitie bude predmetom osobitnej zmluvy. Majetkové práva výkonných umelcov SF vysporiada tak, aby voči RTVS neboli uplatňované žiadne finančné, resp. iné nároky týchto nositeľov práv za použitie ich predmetov ochrany v rozsahu tejto zmluvy,

- 2.1.3 Rozsah práv podľa bodu 2.1.2 zahŕňa vyhotovenie rozmnoženín záznamu v rozsahu obmedzenom účelom archivácie a dokumentácie vrátane iných vnútorných potrieb RTVS (pracovné a/alebo technické rozmnoženiny), zahŕňajúc aj rozmnoženiny súvisiace s realizáciou použití podľa bodu 2.2.1.,
- 2.1.4 komerčné alebo nekomerčné využitie zvukových záznamov nad rámec príslušnej licenčnej zmluvy bude predmetom osobitnej zmluvy zmluvných strán,
- 2.1.5 zabezpečiť a uhradiť na svoje náklady notový materiál na naštudovanie, verejné vykonanie diela a realizáciu záznamu na nekomerčné použitie na webovú stránku filharmónie (Digitálnu koncertnú sieť SF),
- 2.1.6 v rozsahu vyššie uvedeného záväzku, vyplývajúceho z tejto zmluvy vysporiadať všetky práva výkonných umelcov podľa tejto zmluvy,
- 2.1.7 včas oznámiť produkcii RTVS prípadné programové a organizačné zmeny, týkajúce sa zaznamenávaných koncertov (termíny generálok, koncertov a prípadné zmeny účinkujúcich),
- 2.1.8 zabezpečiť vstup realizačného štábu RTVS do priestorov realizácie koncertov – v deň koncertu poskytnúť jednu vstupnú - magnetickú kartu ku vchodu do Malej sály, t.j. na generálky a koncerty, ktoré bude RTVS nahrávať, poskytnúť priestor v zázemí malej sály SF na vybudovanie externej réžie na uskutočnenie záznamu,
- 2.1.9 dodať na každom zaznamenávanom koncerte produkcii RTVS 5 denných koncertných bulletinov,
- 2.1.10 poskytnúť RTVS parkovacie miesta pri výrobe zvukových záznamov z koncertov uskutočňovaných v Koncertnej sieni Slovenskej filharmónie, Slovenská filharmónia je oprávnená, nie je však povinná poskytnúť tieto parkovacie miesta,
- 2.1.11 že obchodné podmienky pre využitie akýchkoľvek komerčných prvkov v rozhlasovom programe, prípadne v spojitosti s rozhlasovým programom bude riešiť separátnou zmluvou s Media RTVS s.r.o. – exkluzívnym obchodným zástupcom RTVS na predaj komerčného a reklamného priestoru RTVS,
- 2.1.12 ak budú voči RTVS a/alebo tretím osobám, odvodzujúcim svoje oprávnenia od oprávnení nadobudnutých RTVS, uplatnené oprávnené nároky nositeľov práv príbuzných s autorským právom, či oprávnené nároky tretích osôb, na vysporiadanie ktorých sa zaviazal partner, partner sa zaväzuje, že tieto nároky uspokojí a uhradí RTVS v požadovanej lehote všetky skutočne vzniknuté náklady spojené s tým, že tieto oprávnené nároky boli uplatnené. To neplatí pre prípady, keď vyššie uvedené nároky budú voči RTVS a/alebo tretím osobám odovzdávajúcim svoje oprávnenia od oprávnení nadobudnutých RTVS z toho dôvodu, že RTVS porušila svoje povinnosti stanovené touto zmluvou.

2.2. RTVS sa zaväzuje:

- 2.2.1 uhradiť v svojom mene zvýšené náklady na použitie notového materiálu na vyhotovenie zvukového záznamu a jeho šírenie prostredníctvom rozhlasového vysielania,
- 2.2.2 ako výrobca zvukového záznamu z koncertov poskytnúť SF bezodplatne 2x CD, master a licenciu na vyhotovenie rozmnoženiny zvukového záznamu na nekomerčné účely k zvukovým záznamom, realizovaných v spolupráci so SF, v zmysle tejto zmluvy a požadovaných SF,
- 2.2.3 uskutočniť záznamy koncertov, resp. priame prenosy podľa tejto zmluvy pre potreby vysielania RTVS a odvysielať ich minimálne v rozsahu 1 premiéra a 2 reprízy,
- 2.2.4 pri každom vysielaní uviesť, že priamy prenos, resp. záznam boli realizované v rámci koncertov SF, v rámci spolupráce so SF s uvedením dátumu realizácie záznamu,
- 2.2.5 vysporiadať na vlastné náklady nároky autorov a výkonných umelcov za každé použitie zvukového záznamu vo vysielaní RTVS, a to v zmysle uzatvorených hromadných zmlúv

- s organizáciami kolektívnej správy práv,
- 2.2.6 na vlastné náklady zabezpečiť nahrávací štáb a technické zariadenie potrebné pre zvukové záznamy, príp. priame prenosy koncertov, zabezpečiť informovanie verejnosti o zaznamenávaných koncertoch SF na základe textu dohodnutého so SF, vo vysielaní RTVS formou nekomerčných kultúrnych pozvánok pri realizácii koncertov na základe tejto zmluvy.

2.3 Spoločné ustanovenia

- 2.3.1 Zvukový záznam koncertov bude uskutočňovaný nasledovne, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak:
- a. pri dvojici rovnakých koncertov - každý koncert, resp. na požiadavku SF aj generálnu skúšku,
 - b. pri jednotlivých koncertoch (sólo koncert) – generálna skúška, koncert.
- Odsúhlasenie technickej a umeleckej kvality celého zvukového záznamu vykoná písomne SF po konzultácii s účinkujúcimi, dirigentom, sólistami (na základe poskytnutého CD zo záznamom od RTVS po koncerte, vrátane komorných koncertov). Pokiaľ nebude niektorý z účinkujúcich, sólistov resp. dirigent súhlasiť s technickou a umeleckou kvalitou zvukového záznamu celého koncertu, resp. niektorej jeho časti SF môže definitívne odsúhlasiť/nahradiť súhlas účinkujúceho, sólistu resp. dirigenta, ale len na jedno odvysielanie zvukového záznamu RTVS.
- c. Priame prenosy podliehajú zvláštnemu režimu, pričom bez vopred udeleného súhlasu od všetkých účinkujúcich umelcov nebude môcť byť priamy prenos realizovaný.
- 2.3.2 Dohodnutie termínov realizácie zvukových nahrávok v zmysle bodu 2.1.1:
- 2.3.2.1 SF do 15.4.2015 predloží RTVS dramaturgický plán nasledujúcej koncertnej sezóny, v členení: termín, účinkujúci, autor, dielo,
 - 2.3.2.2 RTVS do 30.4.2015, prípadne skôr oznámi termíny koncertov, o zvukový záznam ktorých má záujem,
 - 2.3.2.3 SF následne min. 7 dní pred uskutočnením koncertu, oznámi termíny/dátumy generálok/koncertov pre záznam produkcií RTVS – org. zložka Slovenský rozhlas (ďalej len „SRo“),
 - 2.3.2.4 pokiaľ v bežnom roku nebude RTVS realizovaný počet koncertov, dohodnutý v bode 2.1., nevzniká nárok na ich realizáciu v ďalšom období,
 - 2.3.2.5 zmluvné strany sa dohodli na tom, že RTVS zabezpečí nekomerčnú propagáciu na programových službách RTVS, viď bod 2.2.7,
- 2.3.3 SF je oprávnená zaznamenať koncert na zvukový, resp. zvukovo-obrazový záznam a tento sprístupniť verejnosti na svojej internetovej stránke.
- 2.3.4 Zmluvné strany sa dohodli, že RTVS na základe tejto zmluvy má právo v rámci svojej programovej služby záznam (jeho časť):
- 2.3.4.1 použiť vysielaním – formou terestriálneho vysielania, káblového vysielania, satelitného vysielania, simultánneho vysielania prostredníctvom internetu,
 - 2.3.4.2 zaznamenať a v rámci toho aj predmety ochrany v ňom zaradené (ich ucelené časti) zaradiť do iného diela alebo súboru alebo iného predmetu ochrany, do programových upútaviek, oprávnenie použiť ich vysielaním a to ľubovoľne často, v rozsahu znenia tejto zmluvy,
- 2.3.5 Zmluvné strany vyhotovia ku každému realizovanému záznamu Odovzdávací protokol s identifikáciou záznamu, podpísaný vedúcim Odboru hudby a špecializovaných programov a zástupcom SF (manažér koncertu), s uvedením dátumu realizácie zvukového záznamu, autora a názvu diela/diel, účinkujúcich výkonných umelcov.

Čl. 3.

Doba platnosti zmluvy

- 3.1 Zmluva je uzatvorená na dobu určitú do 31.12.2015 s možnosťou jej ďalšieho predĺženia, formou písomného dodatku odsúhlaseného obidvomi zmluvnými stranami
- 3.2 Platnosť zmluvy končí : -uplynutím doby

- dohodou
 - odstúpením od zmluvy
- 3.3 Od zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zmluvná strana, z dôvodu závažného porušenia zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 3.4 Za závažné porušenie zmluvných povinností zo strany SF sa považuje ktorékoľvek porušenie povinností podľa bodu 2.1 tejto zmluvy.
- 3.5 Za závažné porušenie zmluvných povinností zo strany RTVS sa považuje ktorékoľvek porušenie povinností podľa bodu 2.2 tejto zmluvy.
- 3.6 Účinky odstúpenia nastávajú 15. dňom po doručení oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.
- 3.7 Zmluvné strany sa dohodli, že plnenia, ktoré si vzájomne poskytnú do dňa účinnosti odstúpenia si nevracajú a do 30 dní odo dňa odstúpenia od zmluvy si vysporiadajú svoje záväzky.

Čl. 4

Ostatné a záverečné ustanovenia

- 5.1 SF vyhlasuje, že získala alebo do doby vyhotovenia záznamu získa všetky potrebné súhlasy výkonných umelcov a tvorí s nimi licenčné zmluvy, tak aby RTVS mohla realizovať účel tejto zmluvy.
- 5.2 SF a RTVS vyhlasujú, že sú platiteľmi DPH (pričom niektoré plnenia sú od DPH oslobodené – napr. kultúrne služby poskytované SF).
- 5.3 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami, podlieha povinnému zverejňovaniu v zmysle zákona NR SR č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a účinná je dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR. Zmluvné strany dohodli, že zverejnenie zrealizuje RTVS.
- 5.4 Pokiaľ by časť zmluvy nebola možné jednostranne splniť vinou okolností, ktoré nespádajú do kompetencie niektorých zmluvných strán alebo vinou vyššej moci, nebudú zmluvné strany navzájom voči sebe uplatňovať nároky na náhradu vzniknutých nákladov.
- 5.5 Akékoľvek zmeny a dodatky tejto zmluvy si vyžadujú písomnú formu a súhlas oboch zúčastnených strán.
- 5.6 Zmluvné strany sa dohodli, že práva nadobudnuté z tejto zmluvy nepostúpia ďalším osobám.
- 5.7 Akékoľvek sporné otázky, ktoré by vyplynuli z tejto zmluvy, budú riešiť poverení zástupcovia oboch zmluvných strán v dohodnutom termíne. Právne vzťahy, vyplývajúce z tejto zmluvy sa budú riešiť v zmysle platných právnych predpisov.
- 5.8 Vo veciach osobitne neupravených touto zmluvou platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka a Autorského zákona.
- 5.9 Zmluva je vyhotovená v 2 exemplároch, pre každú zo zmluvných strán po 1 vyhotovení.
- 5.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, a že táto bola uzatvorená slobodne, vážne, zrozumiteľne a bez nátlaku.

V Bratislave.....

V Bratislave

.....
Prof. Marian Lapšanský
generálny riaditeľ SF

.....
Václav Míka
generálny riaditeľ
Rozhlas a televízia Slovenska